

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 110216		07.06.2023 - 10:56 page 1/3	
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area:	14248
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Place of storage:	
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Consumption:	
				Dispatch Type:	Truck Company
				Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.
				-Number:	16070077
				Gross Weight:	21.318 KG
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.	Add. Data Vendor	-Number Vendor
Consignment					
81092228	000010	2511109290	1.350	PC	M
07.06.2023	035306-900				
180344265	CC: 230038695				
	CC: 1,000				
	Cast-Number: 640691				
	UC-Material: L015157X10				
	Text: Engineering Change Status C				
	Text: Customer Change No. C018986_MIP_1				
	Text: Supplier Index -				
5012743739					
81092232	000010	2511108490	1.590	PC	S
07.06.2023	035309-900				
180344266	CC: 230042655				
	CC: 230042523				
	CC: 230042510				
	CC: 3,000				
	Cast-Number: 267591				
	UC-Material: G015063X10				
	Text: Engineering Change Status C				
	Text: Customer Change No. C018986_MIP_1				
	Text: Supplier Index -				
5012743740					
81092233	000010	2511108890	4.480	PC	S
07.06.2023	035310-900				
180344267	CC: 230042733				
	CC: 230042726				
	CC: 230042722				
	CC: 230042681				
	CC: 230042674				
	CC: 230042667				
	CC: 230042664				
	CC: 7,000				
	Cast-Number: 268460				
	UC-Material: G015257X10				
	Text: Engineering Change Status C				
5012743741					
Rating Check:					
Quant. Check:					

325335

550003915802
 nt. wt.: 868 KG, gr. wt.: 954 KG
 550003916202
 nt. wt.: 2.649 KG, gr. wt.: 2.907 KG
 550003916002
 nt. wt.: 6.230 KG, gr. wt.: 6.829 KG

325335

325336

Noova
 Q
 COLATA

PLETTENBERG + MAGEL S.R.L.
 Via dei Ciclamini, SNC-70026 Modugno (Ba)
 14 GIU 2023
 Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità

EDI - ASN Note (VDA 4912)				Load-No.: 110216		07.06.2023 - 10:56 page 2/3	
Vendor		-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area: 14248		
-No: 91001108		-No.: 14550700		place of storage:			
Linamar Plettenberg GmbH		Magna PT S.p.A.		Consumption:			
Daimlerstr. 11		Via dei Ciclamini, 4		Dispatch Type: Truck Company			
58840 PLETTENBERG		Zona Industriale		Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.			
DEUTSCHLAND		I-70026 MODUGNO		-Number: 16070077			
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight: 21.318 KG			
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nunmer Vendor	
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1							
Text: Supplier Index -							
81092234	000010	2511123190	4.050	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	
07.06.2023		035539-900		PC	S	nt. wt.: 2.148 KG	
		CC: 230042219	1.350	PC	S	gr. wt.: 2.407 KG	
		CC: 230042208	1.350	PC	S		
		CC: 230042201	1.350	PC	S		
		CC: 3,000	TBA-500256	PC			
		Cast-Number: 639421					
		UC-Material: L014416X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
81092761	000010	2511122490	2.120	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	
07.06.2023		035541-900		PC	S	nt. wt.: 3.436 KG	
		CC: 230038833	530	PC	S	gr. wt.: 3.784 KG	
		CC: 230038828	530	PC	S		
		CC: 230038824	530	PC	S		
		CC: 230038819	530	PC	S		
		CC: 4,000	TBA-500256	PC			
		Cast-Number: 267590					
		UC-Material: G015000X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
81095750	000010	2511109090	4.454	PC	M	SCHALTRAD 5.GANG	
07.06.2023		035305-900		PC	M	nt. wt.: 4.010 KG	
		CC: 230041967	574	PC	M	gr. wt.: 4.437 KG	
		CC: 230041957	970	PC	M		
		CC: 230041945	970	PC	M		
		CC: 230041935	970	PC	M		
GR:	Quant. Check:			Rating Check:			

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG

(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90

(costumer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002076

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 268460

(heat number / No. de Coulée)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG 805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035310-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex C

(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81092233/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulée)

Herstellprozess E/VAK.

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1043248

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G015257X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 05/23/2023

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 4,480

(quantity / Quantité)

Gießformat 245X245

(casting dim. / Dimension coulée)

Rohmat.-abm. 55 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 25:1

(Diameter / diamètre)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1000	1.2300	0.0100	0.0260	1.1800	0.0600	0.1600	0.1600	0.0080	0.0340	0.0050	0.0003	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0003	0.0000	0.0007	0.0120	1.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.70	0.00	43.30	0.00	40.20	0.00	36.80	0.00	34.60	32.70	31.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Fdyn	0.00	-	0.00																				
DI-Wert	(DI value / diamètre idéal)	0.00																					

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	(part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung	(decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße	(grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	-	8	9

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)		Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00	0.00

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	0.00

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift	(specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis	(result / Résultat)	160.0 0	-	182.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift	(specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis	(result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	(specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis	(result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-005562 vom 07.06.2023



Ludwigsburg, 07.06.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 13.06.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 07.06.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81092228	1	COLLI	Getriebeteile	21.318	
2	81092232	3	COLLI			
3	81092233	7	COLLI			
4	81092234	3	COLLI			
5	81092761	4	COLLI			
6	81095750	5	COLLI			
Summe:		23,00	COLLI	21.318,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängers Fahrer	Amthliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang			27 Gut 23-005562 empfangen am Datum / Date 14 GIU 2023 KUETTINGER & MAGNEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 14 GIU 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire			
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604